



Tuesday, May 24th, 2016: children and parents are invited to the world-premiere

„The Bird Wedding“ featured by Rolf Zuckowski

(Hamburg, May 3rd, 2016) “Die Vogelhochzeit” is one of Germany’s most famous traditional folk songs. Starting at 19:00 on May 24th, this all-time classic will be displayed on stage at the International School of Hamburg (ISH). Opening for the first time to the public, the musical “The Bird Wedding”, by renowned songwriter Rolf Zuckowski, will be performed in English. Mr Zuckowski himself will accompany the students with his guitar. Admission is free but online registration is required.

The German version, “Die Vogelhochzeit” was first produced in 1977. Since then, it has been officially translated into many languages, except in English. There isn’t a better place to adapt one of Germany’s most famous children songs than at the International School of Hamburg. Mr. Zuckowski, a native of Hamburg and a composer and producer himself, couldn’t agree more.

Motivated by a musical performance conducted by Jonathan Dexter, an ISH Music teacher, Mr. Zuckowski was inspired to create the first English version of the play and to entrust the project to Mr Dexter. After three months of careful translation, re arrangements and hard work, the “Bird Wedding” was brought to life, with the added bonus of being a useful learning tool for German students. The musical can be performed at three different English levels. Following the preparation period, more than forty Grade 5 students have been rehearsing the play. Mr Zuckowski has visited Mr Dexter on a few occasions, in order to assist the students in the final performance. The English version of the song may also find its way into schoolbooks for children!

For this first public premiere on May 24th, Mr Zuckowski will accompany the students musically and will be assisted by his long-time colleague and One-Man-Orchestra Michael Gundlach.

„The Bird Wedding“ – Musical performance, featuring Rolf Zuckowski

Tuesday, 24 May 2016

Entrance at 18:00, start time 19:00

Admission is free, online registration for external guests:

<http://birdwedding-zuckowski.eventbrite.de>

International School of Hamburg, Hemmingstedter Weg 130, 22609 Hamburg (S Klein Flottbek)

International School of Hamburg (ISH)

Contact

International School of Hamburg
Marc Morian / Marketing Manager
Hemmingstedter Weg 130 | 22609 Hamburg
Tel.: +49 (40) 8000 50 200 | Mobil: 0151 – 58 53 09 76
Mail: press@ishamburg.org | www.ishamburg.org

schulkomzept | Public Relations
Jan Schütte
Johann-Mohr-Weg 2 | 22763 Hamburg
Tel.: +49 (40) 88 15 96 64 | Mobil: 0151 – 18 44 90 40
Mail: js@schulkomzept.de | www.schulkomzept.de



INTERNATIONAL SCHOOL OF HAMBURG

PRESSEINFORMATION / PRESS RELEASE

ISH was Germany's very first international school and still remains Hamburg's only educational institution accredited by the Council of International Schools. For more than half a century it is dedicated to a full-day, English-language education of its students aimed at turning them into responsible citizens of the world who unfold their full potential. More than 750 young people from over 50 nations currently visit ISH. They are divided into the Early Childhood Centre (age 3 to 5), Junior School (grade 1 to 5) and Secondary School (grade 6 to 12). About 100 highly qualified teachers from all over the world support them on their way to the International Baccalaureate (IB Diploma), which enables them to enter leading national and international universities. Since ISH uses the globally standardized educational systems IPC and IB, its students are able to seamlessly resume their education at thousands of schools worldwide, if necessary.

Contact

International School of Hamburg
Marc Morian / Marketing Manager
Hemmingstedter Weg 130 | 22609 Hamburg
Tel.: +49 (40) 8000 50 200 | Mobil: 0151 – 58 53 09 76
Mail: press@ishamburg.org | www.ishamburg.org

schulkomzept | Public Relations
Jan Schütte
Johann-Mohr-Weg 2 | 22763 Hamburg
Tel.: +49 (40) 88 15 96 64 | Mobil: 0151 – 18 44 90 40
Mail: js@schulkomzept.de | www.schulkomzept.de